



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят шестая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
8 December 2011
Russian
Original: English

Пятый комитет

Краткий отчет о 6-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в пятницу, 7 октября 2011 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Томмо Монте (Камерун)

*Председатель Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам:* г-н Келапиле

Содержание

Заявление Председателя Генеральной Ассамблеи

Пункт 135 повестки дня: Планирование по программам

Пункт 133 повестки дня: Бюджет по программам на двухгодичный период
2010–2011 годов

Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам партнерства

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и вноситься в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.



Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Заявление Председателя Генеральной Ассамблеи

1. **Г-н ан-Нассер** (Катар), Председатель Генеральной Ассамблеи, говорит, что Организация должна сохранять способность реагировать на многочисленные мировые проблемы. В знак признания этого факта он включил реформу и активизацию деятельности Организации Объединенных Наций в число приоритетных направлений работы шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи. Добиться успеха на этом направлении невозможно без обеспечения финансовых и людских ресурсов, осуществления полномочий и надзора и соблюдения подотчетности, а также демонстрации политической воли к поддержке и осуществлению принятых мер. Всеми этими вопросами поручено заниматься Пятому комитету.

2. Методы работы Комитета и процесс принятия решений в нем должны быть эффективными. Поэтому целесообразно, чтобы он подумал и определил, в каких областях возможно добиться улучшений. Соблюдение объявленного срока завершения работы Комитета способствовало бы укреплению его авторитета как ответственного органа.

3. Однако своевременная проработка пунктов, фигурирующих в повестке дня Комитета, зависит от позиции и приоритетов его членов. В свою очередь Секретариат должен внести хорошо продуманные предложения, а государства-члены должны сосредоточиться на переговорах, избегая бездействия и промедления, поскольку это негативно скажется на работе Комитета. Такой подход сэкономит ресурсы, расходуемые на конференционное обслуживание и публикации. Председатель Генеральной Ассамблеи выступает за развитие многостороннего сотрудничества, которому отводится центральное место в Уставе Организации Объединенных Наций.

Пункт 135 повестки дня: Планирование по программам (A/66/16)

4. **Г-н Ласарте** (Председатель Комитета по программе и координации), представляя доклад Комитета по программе и координации (КПК) о работе его пятьдесят первой сессии (A/66/16), указывает на центральную роль, которую данный орган играет в планировании, разработке программ, контроле, оценке и координации деятельности Организации.

Поскольку Генеральная Ассамблея в своей резолюции 65/244 уже утвердила стратегическую рамочную программу на двухгодичный период 2012–2013 годов, на указанной сессии КПК ограничился рассмотрением сводного доклада Генерального секретаря об изменениях в двухгодичном плане по программам, возникших в результате утверждения новых или пересмотренных мандатов на текущий и будущие двухгодичные периоды.

5. На своей последней сессии КПК столкнулся с некоторыми трудностями, сказавшимися на эффективности его работы, в том числе с тем, что до сих пор не заполнены вакансии представителей Группы западноевропейских и других государств и Группы азиатских государств, а также с непредставлением второй год подряд соответствующих докладов Объединенной инспекционной группы (ОИГ). Это противоречит пожеланию Генеральной Ассамблеи, выступающей за более тесное сотрудничество между КПК и ОИГ. КПК надеется, что ситуация улучшится и он снова окажется на высоте требований пункта 6 своего круга ведения, очерченного в приложении к резолюции 2008 (LX) Экономического и Социального Совета.

6. В своих рекомендациях по вопросам программ КПК выступил за внесение изменений в ожидаемые достижения и показатели достижения результатов в части, касающейся населенных пунктов и Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»), а также за внесение изменения в описательную часть программы, где говорится о работе Отделения Организации Объединенных Наций при Африканском союзе.

7. В своих выводах и рекомендациях по результатам оценки КПК обратил особое внимание на возможность усовершенствования процесса принятия решений через повышение прозрачности, качества подготовки стратегических директив, качества проработки и исполнения программ, а также эффективности выполнения межправительственных мандатов и использования ресурсов. Правильность оценки зависит от неуклонного выполнения своих обязанностей персоналом на всех уровнях управления, от наличия достаточных финансовых и кадровых ресурсов, а также от использования конкретных, измеримых, достижимых и уместных в данном конкретном случае показателей с установленными сроками. КПК рекомендовал Генеральной Ассамблее

просить Генерального секретаря обеспечить, чтобы результаты оценки оказывали по возможности максимальное воздействие на средне- и долгосрочное стратегическое планирование в системе Организации Объединенных Наций.

8. Рассматривая, в частности, результаты оценки, проведенной Управлением служб внутреннего надзора (УСВН), в том числе его доклад о повышении роли оценки и применении результатов оценок при разработке и осуществлении программ и принятии стратегических директив (A/66/71), КПК рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря обеспечить, чтобы УСВН уделяло в своих докладах особое внимание воздействию программ и полученным результатам, а также регулярно информировало о достигнутом прогрессе. Принятый подход к оценке деятельности должен быть более систематическим, в том числе за счет определения областей взаимодополняемости и взаимодействия, а также улучшения координации действий всех соответствующих департаментов.

9. На своей последней сессии КПК уделил особое внимание докладу УСВН об оценке программ Департамента по экономическим и социальным вопросам (E/AC.51/2011/2) и докладу УСВН о трехгодичном обзоре выполнения предыдущих рекомендаций КПК относительно специальных политических миссий на местах, осуществляемых под руководством Департамента по политическим вопросам (E/AC.51/2011/3).

10. В своих выводах и рекомендациях по первому докладу КПК отметил важную роль Департамента по экономическим и социальным вопросам в продвижении компонента развития Организации Объединенных Наций с точки зрения оказания поддержки межправительственному процессу принятия решений и с точки зрения достижения прогресса в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Он рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря принять меры к тому, чтобы в своей стратегической работе Департамент по экономическим и социальным вопросам сосредоточился на более четком определении приоритетов и важнейших направлений деятельности, уточнил свою конкретную роль в укреплении потенциала и наладил сотрудничество с полевыми подразделениями Организации Объединенных Наций.

11. В своих выводах и рекомендациях по второму докладу КПК подчеркнул необходимость активизации соответствующими миссиями сотрудничества с другими учреждениями Организации Объединенных Наций в целях совершенствования работы по поддержанию международного мира и безопасности. Отметив прогресс в определении и применении руководящих принципов, регулирующих функции и обязанности специальных политических миссий, а также улучшение координации и сотрудничества между Департаментом по политическим вопросам и Департаментом полевой поддержки по линии этих миссий, КПК указал на то, что некоторые из его предыдущих рекомендаций оказались невыполненными. В связи с этим он рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря обеспечить всеобъемлющее стратегическое планирование в контексте составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты, с особым учетом необходимости выработки более значимых показателей достижения результатов и более тесной увязки задач, мероприятий и достижений миссий.

12. На своей следующей сессии КПК рассмотрит результаты оценки программ Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Управления по координации гуманитарных вопросов, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности.

13. Выводы и рекомендации КПК по вопросам координации касаются прежде всего тех направлений деятельности, которые связаны с постановкой комплексных целей, в работе по которым занято большое число сторон и которые требуют полного и синхронизированного осуществления межправительственных мандатов, а потому создают особые трудности. К таким направлениям относится подготовка к Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, которая состоится в 2012 году в Рио-де-Жанейро. В работе по этим направлениям особо ценную роль может играть Координационный совет руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР).

14. В частности, КПК уделил особенно пристальное внимание рассмотрению годового обзорного доклада КСР за 2010/11 год (E/2011/104) и доклада Генерального секретаря о поддержке системой Организации Объединенных Наций «Нового партнер-

ства в интересах развития Африки» (НЕПАД) (E/AC.51/2011/4).

15. В связи с первым докладом КПК подчеркнул необходимость независимой оценки восьми экспериментальных проектов в рамках инициативы «Единство действий», необходимость расширения участия развивающихся стран и стран с переходной экономикой в процессах закупок Организации Объединенных Наций, а также необходимость укрепления сотрудничества КСР с Комиссией по международной гражданской службе (КМГС).

16. В связи со вторым докладом КПК выразил мнение, согласно которому система Организации Объединенных Наций должна подтвердить свою приверженность НЕПАД путем рационализации системы, ориентированной на достижение результатов, в целях мониторинга и оценки эффективности поддержки, оказываемой в осуществлении этой программы. Отметив постоянную поддержку, оказываемую системой Организации Объединенных Наций тематическим группам Регионального координационного механизма для Африки, КПК рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря укреплять взаимодействие учреждений Организации Объединенных Наций — участников системы тематических групп, в целях устранения дублирования в работе и неэффективного использования ресурсов.

17. **Г-н Ди Лука** (Аргентина), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что планирование по программам выполняет жизненно важную функцию перевода межправительственных мандатов на язык практических действий. В качестве главного вспомогательного органа Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, ответственного за планирование, составление программ и координацию, КПК не только грамотно консультирует Секретариат по нормативно-правовым вопросам, обеспечивая их толкование, но также помогает избежать дублирования с помощью механизма оценки. Напоминая о том, что КПК рассмотрел доклад УСВН о повышении роли оценки и применения результатов оценок при разработке и осуществлении программ и принятии стратегических директив (A/66/71), Группа рассчитывает на то, что руководство Секретариата с должным вниманием отнесется к осуществлению мероприятий в свете соответствующих выводов и рекомендаций.

18. Подчеркивая, что установление приоритетов Организации является исключительной прерогативой государств-членов, Группа поддерживает выводы и рекомендации КПК в отношении структуры «ООН-женщины». Группа полагает, что данная структура должна играть универсальную роль, помогая государствам-членам на национальном уровне по их запросу и координируя свои усилия с усилиями других учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций.

19. Генеральный секретарь как председатель КСР должен добиваться повышения прозрачности в работе Совета и его подотчетности перед государствами-членами. Как указал КПК в своих выводах и рекомендациях, КСР в своей работе должен руководствоваться своим мандатом в части укрепления общесистемной координации и межправительственными мандатами своих организаций-членов. Следует наладить эффективный диалог и сотрудничество по вопросам, представляющим взаимный интерес, между КСР, Комиссией по международной гражданской службе (КМГС) и ОИГ.

20. Группа приветствует поддержку, которую оказывает НЕПАД система Организации Объединенных Наций, и рассмотрение этого вопроса в КПК, но находит трудной для понимания задержку с заполнением вакантной должности заместителя Генерального секретаря, координирующего работу Канцелярии Специального советника по Африке. В этой связи она полностью поддерживает рекомендацию, вынесенную КПК в пункте 131 своего доклада. Она также ожидает принятия неотложных мер в связи с отсутствием доклада по данному вопросу, о чем было обещано Комитету во время неофициальных консультаций в ходе основной части шестидесяти пятой сессии.

21. **Г-н Кумбербач** (Куба) говорит, что его делегация поддерживает выводы и рекомендации КПК, но ее беспокоит то, что ОИГ не представляет докладов на рассмотрение КПК и таким образом не выполняет пожелание о налаживании диалога и координации работы двух этих органов, высказанное КПК и Генеральной Ассамблеей.

22. Логические рамочные подходы к работе органов Организации Объединенных Наций должны облегчить оценку программ государствами-членами и распределение соответствующих ресурсов между программами. Соответственно, Секретариат должен

формулировать такие логические подходы, строго придерживаясь директивных мандатов и определяя, какие меры необходимы для выполнения таких мандатов. В целях прежде всего обеспечения соблюдения этих принципов его делегация и другие делегации предложили скорректировать подходы к деятельности структуры «ООН-женщины». Г-н Кумбербач надеется, что утвержденные поправки к различным логическим рамочным подходам будут опубликованы без задержек.

23. Он напоминает о том, что уже три года Группа 77 и Китая не перестает выражать озабоченности в связи с объединением мандатов Специального советника по Африке и Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам. Напоминая также о том, что Комитет до сих пор не получил доклада о работе Канцелярии Специального советника, который был обещан Секретариатом в ходе неофициальных консультаций на предыдущей сессии Ассамблеи, и о том, что КПК поднимал данный вопрос в докладах о работе своих сессий, в частности в пункте 131 своего последнего доклада, его делегация выступает за то, чтобы Секретариат принял окончательное решение на этот счет.

Пункт 133 повестки дня: Бюджет по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов

*Бюро Организации Объединенных Наций
по вопросам партнерства (A/66/188)*

24. **Г-н Кришнан** (Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам партнерства), представляя доклад Генерального секретаря о деятельности Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам партнерства в 2010 году, заявляет, что в его трех главах охвачены вопросы деятельности Фонда международного партнерства Организации Объединенных Наций (ФМПООН), Фонда демократии Организации Объединенных Наций (ФДООН) и Механизма оказания консультативных услуг и осуществления информационно-пропагандистской деятельности по вопросам партнерства.

25. По каналам ФМПООН, созданного в 1998 году с задачей выполнять роль связующего звена между Фондом Организации Объединенных Наций и системой Организации Объединенных Наций, Организация получила дополнительные ресурсы общим

объемом примерно 1,2 млрд. долл. США для финансирования мероприятий по следующим четырем основным направлениям работы Фонда: охрана здоровья женщин и детей; женщины и народонаселение; устойчивая энергетика и изменение климата; мир, безопасность и права человека. В приложении I к докладу показано распределение 507 проектов, выполняемых в 124 странах с участием 43 органов Организации Объединенных Наций.

26. В 2010 году ФДООН сосредоточился на своей ежегодной программе по оценке проектных заявок, проведению контроля качества и консультированию заинтересованных сторон, прежде чем вынести предложения со своими рекомендациями на утверждение Генеральному секретарю. Итогом четвертого раунда рассмотрения заявок на финансирование стало составление перечня из 65 утвержденных проектов. А по итогам пятого раунда, в ходе которого было получено беспрецедентно высокое число заявок — 3700, был составлен перечень из 64 утвержденных проектов.

27. Через механизм оказания консультативных услуг и осуществления информационно-пропагандистской деятельности по вопросам партнерства ЮНОП продолжал консультировать предприятия частного сектора, организации гражданского общества, научные учреждения и филантропические организации по таким вопросам, как борьба с нищетой, образование, здравоохранение, чрезвычайная и гуманитарная помощь.

28. **Председатель** говорит, что доклад является ценным документом, где государства-члены могут ознакомиться с прозрачной информацией об использовании ресурсов, направленных Организацией по каналам ЮНОП. Следует помнить, что эти ресурсы иногда поступают от доноров, обладающих значительными средствами и пользующихся большим влиянием, что обуславливает необходимость соответствующего надзора. Председатель предлагает Комитету принять следующий устный проект решения по Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам партнерства:

«Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам партнерства¹,

¹ A/66/188.

принимает к сведению доклад Генерального секретаря о Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам партнерства¹».

29. Проект решения принимается.

Заседание закрывается в 11 ч 25 м.